



張曉明說出港人心聲

中英社評 >>>

還有十天時間，香港便會進入回歸二十周年。自上世紀八十年代中開始便直接參與香港回歸工作、來港出任中聯辦主任也已有五年時間的張曉明，用「一國兩制」已取得巨大成功這句話來形容他此時此刻的感受。

毫無疑問，儘管在採訪中張曉明也表達了對當前香港社會狀況的一些憂慮，但是，他對二十年來「一國兩制」在港的實踐情況和所取得的成就是感到高興和給予肯定的。張曉明這一回應相信也會令港人社會感到高興。

事實是，自回歸伊始，港人便普遍希望「一國兩制」成功，今天，二十年過去，港人更深切期望「一國兩制」二十年來在港的實踐得到中央認同並繼續予以推行下去。因為港人已深信：對港人和國家來說，「一國兩制」都是最好、最有利和最可以持續發展下去的制度。今天，只有無視事實和死抱偏見不放如《蘋果日報》之流才會說「一國兩制」不成功和港人不接受「一國兩制」。

「一國兩制」在港實踐二十年已取得巨大成功，張曉明在訪問中列舉了六點有力的事實：

一是中央管治權在港已得到有效落實，基本法在特區法制中的最高地位已得到牢固確立；二是香港持續繁榮穩定，國際金融、航運、貿易中心地位未變；三是港人真正實現了當家作主，在一



▲中聯辦主任張曉明接受中央媒體聯合採訪時表示，香港回歸二十年以來，「一國兩制」實踐取得巨大成功
資料圖片

個五年的選舉周期內最少有五場大型選舉依法進行；四是港人所珍視的法治、自由、人權、公正、廉潔等核心價值未變，新聞言論自由、遊行集會自由有增無減；五是和祖國內地各個領域的交流合作日益密切，互利共贏的趨勢更加明顯；六是香港對外交往更加活躍，全球已有一百五十七個國家和地區給予港人特區護照免簽證待遇。

張曉明列舉的這六點事實，不僅有力地證明了「一國兩制」在港的實踐確實取得了巨大成功，而且，這些成功都

是在「一國兩制」下由中央和港人共同努力所取得的。

其中，中央所表達出來的信心、決心和誠意一再重申的要始終堅持「一國兩制」不改變、不動搖，切實維護「一國兩制」不變形、不走樣，堅持依法治港，就是「一國兩制」實踐取得巨大成功的根本保證，而港人也在二十年的實踐和不斷積累的經驗教訓中逐步提高了認識。

這其中，就包括了張曉明主任昨日在訪問中提到的「泛政治化」問題。今

天，港人社會無論是對立法會內「逢特必反」、「逢會必『拉』」的泛政治化，還是對違法亂港「佔中」、「旺暴」等街頭運動的泛政治化，都已經到了深惡痛絕的地步。

泛政治化害港，不泛政治化，香港可以集中精力發展經濟、改善民生，可以發展得更好，這已是全港市民在回歸二十周年前夕最大的共識和願望，張曉明說出了港人的心聲。

2017-06-20

Zhang Xiaoming speaking out Hong Kong people's heartfelt wish

In 10 days, Hong Kong will greet the 20th anniversary of its return to Chinese sovereignty. Zhang Xiaoming, who began to directly participate in preparations for Hong Kong's handover in 1980s and works as the director of the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR already for five years, used such a sentence, that "one country two systems" has already achieved enormous success, to describe his feelings at this moment.

Needless to say, Zhang Xiaoming in an interview also expressed some worries with the current situation in Hong Kong society. But no doubt he was happy with and **affirmed** the practice and achievement of "one country two systems" in Hong Kong. Hong Kong society believably should also feel happy with such a response by Zhang Xiaoming.

As a matter of fact, ever since the very beginning of Hong Kong's return to Chinese sovereignty, Hong Kong people have generally hope for the success of "one country two systems". Today, as 20 years have passed, Hong Kong people even more deeply hope the practice of "one country two systems" in Hong Kong in past two decades will win the Central Government's approval and continue to be implemented. For Hong Kong people already strongly believe that for themselves and for the nation, "one country two systems" is the best, most favourable and most sustainable system. Today, only those who ignore facts and are **obsessed with** their biases such as the Apple Daily would say that "one country two systems" is unsuccessful and Hong Kong people do not accept "one country two systems".

The practice of "one country two systems" in Hong Kong in past two decades has achieved enormous success. Zhang Xiaoming in the interview listed six forceful facts.

One is that the Central Government's jurisdiction has been effectively established and the Basic Law's supremacy in the SAR's legal system been firmly established; the second is that Hong Kong continues to be prosperous and stable and its status as an international financial, shipping and trade centre remains unchanged; the third is that Hong Kong people truly become the master of their own destiny and at least five large-scale elections are held in a five-year cycle of elections; the fourth is that core values treasured by Hong Kong people such as the rule of law, freedom, human rights, justice, honesty

and cleanness remain unchanged and the freedoms of the press and assembly have increased **rather than** decreased; the fifth is that exchange and cooperation with the Mainland in various fields become increasingly intimate with the tendency of mutual benefit and win-win becoming increasingly noticeable; the sixth is that Hong Kong's external contacts become even more active with 157 countries worldwide already giving visa-free entry to SAR passport holders.

These six facts listed by Zhang Xiaoming forcefully prove not only that the practice of "one country two systems" in Hong Kong indeed has achieved enormous success, but also that such success has been achieved under "one country two systems" with join efforts by the Central Government and Hong Kong people.

In this connection, the confidence, determination and sincerity shown by the Central Government in repeatedly reiterating to always adhere to "one country two systems" unchangeably and unswervingly, to safeguard the "one country two systems" principle from being deformed or distorted and to stick to governing Hong Kong in accordance with the law, are the fundamental guarantee for the practice of "one country two systems" to achieve enormous success. Hong Kong people have also gradually improved their recognition in the 20 years of practice and from experiences and lessons gained incessantly.

These, among others, include the issue of "pan-politicalisation" mentioned by Director Zhang Xiaoming in the interview. **Nowadays** Hong Kong society already cherishes an undying hatred for pan-politicalisation, either the pan-politicalisation in the Legislative Council (Legco) to oppose whatever the SAR Government proposes and engage in filibustering in whatever meetings or the pan-politicalisation on streets such as the law-breaking and trouble-making Occupy Central and Mong Kok Riot.

Pan-politicalisation brings disaster to Hong Kong. Getting rid of pan-politicalisation, Hong Kong can concentrate on economic development and improvement of people's livelihood, and achieve better development. This has become the consensus and aspiration of all Hong Kong people on the eve of the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland. Zhao Xiaoming has spoken out Hong Kong people's heartfelt wish.

20 June 2017



生命教育 >>>

道社群推動生命教育

教育是全社會的事，人人有責。創辦十年的香港教育大學宗教教育與心靈教育中心，近日舉行「道：大中華地區生命及品格教育社群」（簡稱道社群）啓動禮，集合學校、家長、醫護、宗教、社福、慈善團體、公眾等不同界別、不同地區的有心人，共同關注生命教育之發展。現階段已有逾百間學校參與。

教大宗教心靈教育中心總監李子建教授指出，環顧大中華地區，生命教育已先後被台灣和內地納入政策發展或規劃綱要，香港則尚在起步階段。「本中心組織此平台是希望透過大中華地區內各種經驗的相互交流和促進工作，進一步推進香港生命教育長遠發展，並回應外界希望為學生注入正能量的呼聲。」

啓動禮上，李子建與香港品格日協會創辦人劉馬露明交流。劉馬露明認為在現今充滿競爭的環境下，同儕間難免會互相比較。「學業成績的比較有機會令學業成績較不理想的學生缺乏自我認同感。他們作為社會未來的棟樑，教育不只是知識上的增長，更要着重品格的培養，讓學生尋找自我價值，建立良好的內在品德。」

李子建則表示：「大中華地區內有接近的中華文化圈與道德價值基礎，地域間如何運用這些文化資本轉化為推動學生品格的動力，是值得發掘的經驗，我希望香港以及其他地區能夠互取對方所長，豐富及優化現行課程及教學質素，以及共同探討如何透過家長和社區推動生命和品德教育。」他同時宣布道社群於新學年的目標：擴大成員數目、促進相互觀摩交流、進行香港生命教育基線調查和製作大中華生命及品格教育地圖。



「佔中」的挫敗引發的旺角暴亂

——犯罪心理學剖析旺角暴亂因由



時事熱點 >>>

在去年發生的旺角暴亂，其中十名被捕男子涉嫌掙磚和毀壞警車等，被控以暴動等共十四項罪名，案件近日在西九龍法院審訊。庭上續播放多段警員在第五被告手機內發現的錄音，錄音大致內容為：「掙×啲差佬，不知幾好玩！」「我嘅旺角，呢度好多人，好多警察，叫人快啲出嚟，玩得好刺激。」「擺啲石頭，掙×啲差

佬。」法庭對參與旺角暴亂者判決總有完結的一天，犯事者承擔犯法的後果，可算是咎由自取。學者有關暴動成因的研究，仍是衆說紛紛。而我更想了解的是，這些參與動亂者，與2014年違法「佔中」的關係。

犯罪心理學的研究發現，當人類在內的行為被阻礙而得不到先前的獎勵時，他們的言行舉止會變得更加激烈和粗暴。有時，他們會變得喪失理性、不可理喻。學者們將這種由內部的嫌惡性喚起狀態而引發的激動反應稱為挫折。因此，參與旺角暴動的這班青少年，如果亦曾積極投入違

法「佔中」，我們便可應用挫折引發犯罪理論來理解旺角暴亂的成因。

「佔中」結束後，當發起者成為了所謂「民主鬥士」的時候，知名度大升，積極參與選舉，「收穫」豐厚。但一班參與者在「佔中」全面失敗後，挫折感隨即被喚起。犯罪心理學家Berkowitz認為如果個人對達到目標有非常高的期望，那麼在遭受挫折時，個人會體會到更強烈的緊張。對於那些不達目標的誓不罷休，堅信能自主命運的人，在遭遇挫折時，往往表現出比那些深感生活無望的人更強烈的情緒反應

。尤其是當個體堅信某種行為反應能有效地消除挫折感，那麼拖延其達到目標的時間或者在達到目標的過程中出現阻礙，就會激起其更強烈的憤怒甚至是暴力行為。

暴力行為降低挫折感

同時，人們會感受到一種驅力，促使他們採取一定的行為去降低這種挫折狀態。研究發現，這些身陷挫折中的人們，通常會使用暴力行為來降低挫折感，其行為比平時要激烈許多。掙磚和毀壞警車這些嚴重的暴力行為，便很有可能是這種為降低挫折感，而作出的心理反應及行為。因此，根據挫折論來分析，當社會阻礙了他們實現「佔中」的目標時，他們便會喪失耐性、倍感挫折。因此，只要有機可乘，他們就會有犯罪的可能，終釀成旺角的動

亂。

心理學家Zimbardo曾提出了三大原則，提醒我們不要盲目參與這些暴亂行為，值得每一個年輕人深思。首先，青少年在參與任何政治或社會運動前，必須弄清發起者的主張，有否誤導的成分；其次，青少年在參與前要先反思個人的責任感，並願意為自己的行為負責時，就會較全面地反思應否參與的問題；最後，要勇於面對來自群眾的壓力。如年輕人在參與了社會活動前，要退後一步，最好尋求一些局外人的意見，尋找多一些不同的觀點，保持個人的獨立性，減少群眾壓力的影響。以上三大心理原則，有助我們對任何政治或社會運動，保持一種客觀及冷靜的態度，降低被誤導而犯下大錯的機會。

香港中史教師會會長 李偉雄